

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 28 (1971)

**Heft:** 5

  

**Rubrik:** Formaton de moniteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Formation de moniteurs

Publication des cours de moniteurs J + S

Les expériences faites depuis le mois d'octobre 1970 ont montré que la publication semestrielle doit être modifiée en publication trimestrielle qui se présente comme il suit:

1er trimestre numéro de novembre  
 2e trimestre numéro de février  
 3e trimestre numéro de mai  
 4e trimestre numéro d'août

### 3e trimestre 1971

Cours d'experts J + S aucun

#### Cours fédéraux de moniteurs J + S

Admission: Cours de moniteur catégorie 1  
 - bonne formation dans la branche sportive  
 - moniteur actuel  
 - âge minimum 18 ans  
 - recommandation par une société, groupe d'entraînement, etc.

Inscription: Service cantonal EPBS/J + S du canton de domicile  
 Durée du cours: 4-6 jours

Cours de moniteur catégorie 2  
 - qualification de moniteur catégorie 1 ou une formation correspondante dans une fédération sportive  
 - moniteur actuel (minimum 1 an)  
 - âge minimum 19 ans  
 - recommandation par un expert J + S, société, groupe d'entraînement, etc.

Droit de moniteur: Après réussite du cours, les participants seront reconnus définitivement comme moniteurs/trices J + S dans la branche sportive correspondante. La reconnaissance donne le droit d'organiser un seul cours expérimental J + S en 1971.

Branche sportive	Cours No	Date	Cat.	Langue	Organisateur	Lieu du cours	Participants			Droit de participation	Lieu d'inscription	Délai d'inscription
							D	M	total			
Alpinisme	36	3.-10.7.71	1 + 2	d f	EF6S	non fixé	X	X	40	voir ci-dessus	voir ci-dessus	3.6.71
Gymn. aux agrès JG + JF	37	5.-10.7.71	2	f	EF6S	Macolin	X	X	20			5.6.71
Athlétisme	38	5.-10.7.71	2	f	EF6S	Macolin	X	X	20			5.6.71
Fitness Jünglinge	39	13.-16.7.71	1	d	ETS	Maglingen	X	X	30			13.6.71
Fussball	40	13.-18.9.71	2	d	ETS	Maglingen	X	X	40			13.8.71
Fitness Mädchen	41	20.-25.9.71	2	d	ETS	Maglingen	X	X	45			20.8.71
Lebensretterbrevet 1 für Leiter der Sportfächer Schwimmen, Kanu und Wandern und Geländesport	42	23.-25.9.71		d	ETS	Maglingen	X	X	30			23.8.71

#### Cours fédéraux de répétition pour moniteurs J + S aucun

#### Cours cantonaux de moniteurs J + S

Admission: - bonne formation préalable dans la branche sportive  
 - engagement à exercer une fonction de moniteur  
 - âge minimum 18 ans  
 - recommandation par une société, groupe d'entraînement, etc.

Inscription: service cantonal EPBS/J + S du canton de domicile  
 Durée du cours: 3-4 jours

Droit de moniteur: Après réussite du cours, les participants seront reconnus définitivement comme moniteurs/trices dans la branche correspondante. La reconnaissance donne le droit d'organiser un seul cours expérimental J + S en 1971.

Branche sportive	Cours No	Date	Cat.	Langue	Organisateur	Lieu du cours	Participants			Droit de participation	Lieu d'inscription	Délai d'inscription
							D	M	total			
Basketball	701	18.-21.8.71	1	d + f	VS	Ovronnaz			30	FR, GE, NE, TI, VS, VD	FR, GE, NE, TI, VS, VD	18.6.71
	702	8.-11.9.71	1	d	AR	Trogen	5	7	12	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	8.7.71
Entr. de la cond. phys. JG	703	24.-26.9.71	1	f	NE	Neuchâtel		10	10	NE	NE	24.7.71
Fitnessstr. Mädchen / Entr. de la cond. phys. JF	704	5.- 8.8.71	1	d	TG	Frauenfeld	62		62	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	5.7.71
	705	19.-22.8.71	1	d	LU	Emmenbrücke	32		32	LU, NW, OW, SZ, UR, ZG	LU, NW, OW, SZ, UR, ZG	19.6.71
	706	24.-26.9.71	1	f	NE	Neuchâtel	10		10	NE	NE	24.7.71
Fussball / Football	707	15.-18.8.71	1	d f	VS	Ovronnaz	25		25	VS	VS	15.6.71
	708	18.-21.8.71	1	d	BL	Liestal	25		25	BL, BS	BL, BS	18.6.71
	709	20.-22.8.71	1	d	SO	Olten	35		35	AG, SO	AG, SO	20.6.71
	710	27.-29.8.71	1	d	ZH	Filzbach	50		50	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	27.6.71
	711	2.- 5.9.71	1	d f	FR	Fribourg	20		20	FR	FR	2.7.71
	712	30.9.-3.10.71	1	d	BE	Bern	25		25	BE	BE	30.7.71
Geräte- + Kunstt. Jüngl.	713	11.-12.9.71										
		+ 18.-19.9.71	1	d	AG	Rothrist	20		20	AG, BE, BL, BS, SO	AG, BE, BL, BS, SO	11.7.71
Geräte- + Kunstt. Mädchen	714	2.- 5.9.71	1	d	SG	Filzbach	20		20	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	2.7.71
Handball	715	25.-26.9.71										
		+ 2.- 3.10.71	1	d	AG	Aarau	25		25	AG, BL, BS	AG, BL, BS	25.7.71
Schwimmen / Natation	716	4.- 7.8.71	1	d f	VS	Sion	6	6	12	VS	VS	4.6.71
	717	Sept.	1	d	ZH	Zürich	4	16	20	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	1.7.71
	718	22.-24.9.71	1	d	SO	Solothurn	10	20	30	AG, BE, BL, BS, SO	AG, BE, BL, BS, SO	22.7.71
Wandern und Geländesport Exc. et plein air	719	25.-28.8.71	1	d f	VS	Ovronnaz	7	8	15	VS	VS	25.6.71

### Cours cantonaux de répétition pour moniteurs J + S

Admission: moniteurs/trices d'essai, formés dans J + S  
Inscription: service cantonal EPGS/J + S du canton de domicile

Durée du cours: 1 jour et demi  
Droit de moniteur: Après réussite du cours, les participants seront reconnus définitivement comme moniteurs/trices J + S dans la branche correspondante. La reconnaissance donne le droit d'organiser un seul cours expérimental J + S en 1971.

Branche sportive	Cours No	Date	Cat.	Langue	Organisateur	Lieu du cours	Participants			Droit de participation	Lieu d'inscription	Délai d'inscription
							D	M	total			
Fitnessr. Mädchen	730	7.- 8.8.71	1	d	TG	Frauenfeld	20	20		AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	7.6.71

### Cours cantonaux d'introduction J + S

Admission: - moniteurs EPGS actuels  
- moniteurs d'essai, formés dans J + S  
Inscription: service cantonal EPGS/J + S du canton de domicile

Durée du cours: 1 jour et demi  
Droit de moniteur: Après réussite du cours, les participants seront reconnus définitivement comme moniteurs/trices J + S dans la branche correspondante. La reconnaissance donne le droit d'organiser un seul cours expérimental J + S en 1971.

Branche sportive	Cours No	Date	Cat.	Langue	Organisateur	Lieu du cours	Participants			Droit de Participation	Lieu d'inscription	Délai d'inscription
							D	M	total			
Bergsteigen	731	14.-16.7.71	1-3	d	LU	Furkapass	1	10	11	LU	LU	14.5.71
Entr. de la cond. phys. JG	732	Sept.	1-3	f	GE	Genève	30	30		FR, GE, NE, TI, VS, VD	FR, GE, NE, TI, VS, VD	1.7.71
Fussball / Football	733	7.- 8.8.71	1-3	d	SO	Solothurn	40	40		SO	SO	7.6.71
	734	7.- 8.8.71	1-3	d f	VS	Ovronnaz	40	40		VS	VS	7.6.71
	735	14.-15.8.71	1-3	d	ZH	Filzbach	60	60		SH, ZH	SH, ZH	14.8.71
	736	21.-22.8.71	1-3	d	SG	Filzbach	50	50		AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	21.6.71
	737	21.-22.8.71	1-3	d	BE	Bern	30	30		BE	BE	21.6.71
	738	21.-22.8.71	1-3	f	BE	Moutier	20	20		BE	BE	21.6.71
	739	27.-28.8.71	1-3	d	BL	Liestal	40	40		BS, BL	BS, BL	27.6.71
	740	28.-29.8.71	1-3	d	BE	Bern	30	30		BE	BE	28.6.71
	741	28.-29.8.71	1-3	d	LU	Luzern	20	20		LU, NW, OW	LU, NW, OW	28.6.71
	742	28.-29.8.71	1-3	f	NE	Neuchâtel	50	50		NE	NE	28.6.71
	743	28.-29.8.71	1-3	d f	VS	Ovronnaz	40	40		VS	VS	28.6.71
	744	3.- 5.9.71	1-3	d f	FR	Fribourg	60	60		FR	FR	3.7.71
	745	Sept.	1-3	f	GE	Genève	30	30		FR, GE, NE, TI, VS, VD	FR, GE, NE, TI, VS, VD	1.7.71
Gymn. aux agrès JG	746	21.-22.8.71	1-3	f	VS	Ovronnaz	30	30		FR, GE, NE, TI, VS, VD	FR, GE, NE, TI, VS, VD	21.6.71
	747	28.-29.8.71	1-3	d	AG	Rothrist	30	30		AG, BE, BL, BS, SO	AG, BE, BL, BS, SO	28.6.71
Handball	748	25.-26.9.71	1-3	d	BE	Bolligen	40	40		BE, SO	BE, SO	25.7.71
Leichtathletik / Athlétisme	749	4.- 5.9.71	1-3	d	LU	Emmenbrücke	19	19		LU, ZG	LU, ZG	4.7.71
	750	11.-12.9.71	1-3	d f	FR	Fribourg	70	70		FR, GE, NE, TI, VS, VD	FR, GE, NE, TI, VS, VD	11.7.71
Orientierungslauf	751	7.- 8.8.71	1-3	d	LU	Megggen	17	17		LU, NW, OW, SZ, UR, ZG	LU, NW, OW, SZ, UR, ZG	7.5.71
Schwimmen / Natation	752	Sept.	1-3	d	ZH	Zürich	9	32	41	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	AR, AI, GL, GR, SG, SH, TG, ZH	1.7.71
	753	Sept.	1-3	f	GE	Genève			50	FR, GE, NE, TI, VS, VD	FR, GE, NE, TI, VS, VD	10.7.71
	754	25.-26.9.71	1-3	d	SO	Solothurn	10	30	40	AG, BE, BL, BS, SO	AG, BE, BL, BS, SO	25.7.71
Exc. et plein air	755	25.-27.9.71	1-3	f i	TI	Tenero			10	FR, GE, NE, TI, VS, VD	FR, GE, NE, TI, VS, VD	25.7.71

### Cours de moniteurs J + S des fédérations

Admission: moniteur de fédération conformément aux conditions d'admission J + S ainsi qu'aux directives pour la classification dans la branche sportive correspondante  
Inscription: Secrétariat de la fédération

Durée du cours: - cat. 1 3 à 4 jours  
- cat. 2 6 à 8 jours  
- cat. 3 8 à 10 jours  
Droit de moniteur: Après réussite du cours, les participants seront reconnus définitivement comme moniteurs/trices J + S avec l'entrée en vigueur de J + S (probablement le 1.4.72). La reconnaissance ne donne pas le droit d'organiser des cours expérimentaux avant l'entrée en vigueur de J + S.

Fédération	Cours No	Branche(s) sportive(s)	Date	Cat. de moniteur	Langue	Lieu du cours	Participants D M total	Lieu d'inscription	Délai d'inscription	Remarques
ETV / SFB	761	Fitness J + Handball	10.-17.7.71	1	d	noch unbestimmt	X	ETV	19.5.71	offen für andere
	762	Fitness J + Gerätet. oder Leichtathl.	10.-17.7.71	1	d	Sursee	X	ETV	10.5.71	
	763	Fitness J + Gerätet. oder Leichtathl.	10.-17.7.71	1 + 2	d	Teufen	X	ETV	10.5.71	
	764	Fitness J + Gerätet. oder Leichtathl.	10.-17.7.71	1	d	Visp	X	ETV	10.5.71	
	765	Gerätet. + Fitness J	3.-10.7.71	3	d	Lyss	X	ETV	3.5.71	
	766	Leichtathl. + Fitness J	26.9.-3.10.71	3	d	Bern	X	ETV	26.7.71	
	767	Fitness M + Gerätet. M + Leichtathletik	18.-24.7.71	1	d	Zug	X	SVKT	18.5.71	
Innerschweiz. Handballverband	768	Handball	Sept.	1	d	Luzern	X	UR, SZ, NW, OW, ZG, LU	1.7.71	

# DUIL-X Massage

## Contre les foulures

# Contre les foulures

Flacons Fr. 4.20 7.20 et 12.90  
En pharmacies et drogueries  
BIOKOSMA SA 9642 Ebnat-Kappel